BG Verkehr
Verkehrswirtschaft
Post-Logistik
Telekommunikation

BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit, 20457 Hamburg

Jakob Eschbach GmbH
Herr Ansgar Henke
Unterm Ohmberg 7
34431 Marsberg
Deutschland

Ihr Zeichen:	0001106F
Ihre Nachricht vom:	22.05.2026
Unser Zeichen:	0002216KP
Ansprechpartner:	Freitag
Telefon:	040 36 137 - 0
Fax:	040 36 137 - 204
E-Mail:	med@bg-verkehr.de
Datum:	27.05.2026

Zulassungsbescheinigungen
Approval certificates

Sehr geehrte Damen und Herren,
Dear Sir or Madam,

in der Anlage finden Sie die folgende Zulassungsbescheinigung in zweisprachiger Ausfertigung mit einer Laufzeit bis zum 23.09.2028, sowie die aktualisierte Anlage zum QS-Zertifikat.

please find hereto attached the following approval certificate(s) as per Marine Equipment Directive in german and english version, the validity date of which is 23.09.2028. Further you will find attached the updated annex to the QS-certificate.

Typ *Type*	Zulassungsnummer *Approval number*
Eschbach FS / Special 500 FS	SEE0736P0005878

Mit freundlichen Grüßen / Best regards
Dienststelle Schiffssicherheit / Ship Safety Division
Prüf- und Zertifizierungsstelle

i.A.

(Freitag)

Anlagen/*Attachements*

Postanschrift
BG Verkehr
Dienststelle Schiffssicherheit
Brandstwiete 1
20457 Hamburg

Besucheranschrift
Brandstwiete 1
20457 Hamburg

Telefon: +49 40 36137-0
Fax: +49 40 36137-204
Internet: www.deutsche-flagge.de

Hamburger Sparkasse
BLZ: 200 505 50
Konto: 1280 343 748
IBAN: DE66 2005 0550 1280 343 748
BIC: HASPDEHHXXX

Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European Notified Body
Identification Number 0736

DGUV Test
Prüf- und Zertifizierungsstelle
BG Verkehr
Dienststelle Schiffssicherheit

EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B)

EC-Type Examination (Module B) Certificate

Zulassungs-Nr.
Certificate No.
SEE0736P0005878

Hersteller *Manufacturer*		Jakob Eschbach GmbH
Adresse *Address*		Unterm Ohmberg 7, 34431 Marsberg, DE
Ausrüstung (Nummer & Bezeichnung) *Equipment* *(Number & Item designation)*	MED/3.29	Feuerlöschschläuche: Feuerlöschdruckschläuche (Flachschläuche), Innendurchmesser 25-52 mm Zeile 1 von 2 *Fire-fighting hoses: Non-percolating lay flat firefighting hoses (range of the inside diameter from 25 mm to 52 mm). Row 1 of 2*
Handelsname *Trade Name*		Eschbach FS / Special 500 FS
Prüfgrundlage *Specified Standard*		EN 14540:2014. spezifizierte Anforderungen / specified requirements: SOLAS 74 Reg. II-2/10, SOLAS 74 Reg. X/3, IMO Res .MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7, IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.

Die auf den folgenden Seiten aufgeführten Bedingungen sind Bestandteil dieses Zertifikats.
Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt, solange sie nicht entzogen oder widerrufen wird und die Gegenstände unverändert, einsatzfähig eingesetzt werden.
The listed conditions on following pages are part of this certificate.
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions on following pages are complied with and the equipment remains satisfactory in service.
On this certificate the German text shall prevail.

Hiermit wird bestätigt, dass:
This is to certify that:
Die BG Verkehr - Dienststelle Schiffssicherheit die entsprechenden EG-Bauartzulassungsverfahren zur Bewertung angewendet hat und das genannte Baumuster den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/90/EU MED in der jeweils geltenden Fassung, zuletzt geändert durch die (EU) 2025/1533, vorbehaltlich der im Zertifikat genannten Auflagen, entspricht.
BG Verkehr - Ship Safety Division did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU MED, as amended by Commission Implementing Regulation (EU) 2025/1533 subject to any conditions in the schedule attached hereto.

Ausstellungsdatum *Date of issue*	**04.06.2026**
Ablaufdatum *Expiry date*	**23.09.2028**

Unterschrift (Freitag)
Signature

Postanschrift:
BG Verkehr
Dienststelle Schiffssicherheit
Brandstwiete 1
D-20457 Hamburg

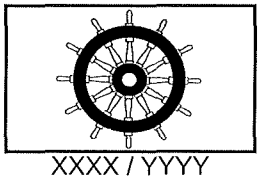
Tel: +4940/3 61 37 -0
Fax: +49 40/3 61 37 2 04
Internet: www.deutsche-flagge.de

Zertifikatsnummer
Certificate-No.
SEE0736P0005878

Zulassungsbedingungen / *condition of approval:*

Note 1: Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Produkt durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden.
This certificate becomes invalid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate.

Note 2: Sollten spezielle Regeln oder Prüf-Standards für die o.g. Ausrüstung während der Gültigkeit des Zertifikates geändert werden, muss das Produkt neu getestet werden, bevor es nach Inkrafttreten der Änderungen an Bord geliefert wird.
Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.


XXXX / YYYY

Note 3: Das Konformitätskennzeichen darf an o. g. zugelassener Ausrüstung nur angebracht und eine "Declaration of Conformity" vom Hersteller nur ausgestellt werden, wenn die Qualitätssicherungsmodule (D, E oder F) des Anhangs II der Richtlinie voll eingehalten und durch die „benannte Stelle" im Rahmen eines schriftlichen Vertrages mit dem Hersteller überwacht werden.
The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the Quality assurance module (D, E or F) of Annex II of the Directive is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.

Note 4: "Steuerrad" Format

YYYY Die vierstelligen Ziffern des Jahres, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wurde.
XXXX Kennnummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht

"Wheelmark" Format

YYYY The year in which the mark is affixed.
XXXX Notified Body number undertaking surveillance module

Note 5: Die an Bord von Seeschiffen zur Verwendung kommende Ausrüstung muss mit der geprüften Ausrüstung in seiner Zusammensetzung und seinen Eigenschaften übereinstimmen.
The equipment installed on board ships shall comply in every respect with the Marine equipment which has been tested.

Note 6: Die in den Handel kommende Schiffsausrüstung sind entsprechend Artikel 10 der Richtlinie 2014/90/EU des Rates vom 23. Juli 2014 über Schiffsausrüstung zu kennzeichnen.
The equipment shall be marked in accordance with Article 10 of the Council Directive 2014/90/EU of 23 July 2014 on Marine Equipment as amended.

Note 7: Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur in vollem Wortlaut veröffentlicht oder Dritten zugänglich gemacht werden.
This EC-Type Examination Certificate may only be published or transmitted unabridged.

Mitgeltende Unterlagen / *further applicable documents*:

Nr. / no. ZPC 20005 der / issued by "Zentralprüfstelle für Feuerlöschschläuche", 29223 Celle (DE)	Zertifikat	certificate	12.11.2021
Nr. / no. ZPC 20006 der / issued by "Zentralprüfstelle für Feuerlöschschläuche", 29223 Celle (DE)	Zertifikat	certificate	12.11.2021
Nr. / no. ZPC 20007 der / issued by "Zentralprüfstelle für Feuerlöschschläuche", 29223 Celle (DE)	Zertifikat	certificate	12.11.2021
ESCHBACH FS / Special 500 FS	Produktdatenblatt	product data sheet	27.05.2026
Nr. / no. ZPC 20005 der / issued by "Zentralprüfstelle für Feuerlöschschläuche", 29223 Celle (DE)	Prüfbericht	test report	07.06.2016
Nr. / no. ZPC 20006 der / issued by "Zentralprüfstelle für Feuerlöschschläuche", 29223 Celle (DE)	Prüfbericht	test report	07.06.2016
Nr. / no. ZPC 20007 der / issued by "Zentralprüfstelle für Feuerlöschschläuche", 29223 Celle (DE)	Prüfbericht	test report	07.06.2016
Gefährdungsbeurteilung Feuerwehr.docx	Risikoanalyse und -bewertung	risk analysis and assessment	27.01.2026

Verwendungseinschränkung / *Restriction of use*

Technische Daten / *technical characteristics*:
Nennweite: 25 mm bis 52 mm
Nominal diameter: 25 mm to 52 mm

Die Feuerlöschschläuche dürfen nur unbeschichtet hergestellt und vertrieben werden.
The fire hoses may only be manufactured and distributed uncoated.

Das Schlauchgewebe darf gefärbt oder pigmentiert sein.
The tubular fabric may be coloured or pigmented.

Weitere Bedingungen und Auflagen / *additional conditions and remarks*:
Die in den Prüfberichten aufgeführten Bedingungen und Auflagen sind Teil dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung.
The terms of the Test Reports are part of this EC-Type Examination Certificate.

Die in dem Zulassungsschein, Nachträgen und Prüfbericht aufgeführten Bedingungen und Auflagen sind Teil dieser
EG-Baumusterprüfbescheinigung.

The terms of the Approval certificate, supplements and Test Report are part of this EC-Type Examination Certificate.

Ein Datenblatt und/oder eine Betriebsanweisung für Anwendung und Wartung - mit der Gültigkeit zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Zulassungsbescheinigung - ist vom Hersteller bereitzustellen.
A data sheet and/or operating instructions for use and maintenance - valid at the time this approval certificate is issued - must be provided by the manufacturer.

Hinweis:
Diesem Produkt wurde eine U.S. Coast Guard Kategorie zugeteilt, um deutlich zu machen, dass diese Baumusterprüfbescheinigung nach Modul B durch die U.S. Coast Guard entsprechend des „Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Vereinigten Staaten von Amerika über die gegenseitige Anerkennung der Konformitätsbescheinigungen für Schiffsausrüstung", unterschrieben am 27. Februar 2004, und dem Beschluss 1/2023, unterschrieben am 26.05.2023, akzeptiert / anerkannt wird.
Note:
This product has been assigned a U.S. Coast Guard approval no. (USCG number) to note type approval to Module B only as it pertains to obtaining U.S. Coast Guard approval as allowed by the "Agreement between the European Community and the United States of America on Mutual Recognition of Certificates of Conformity for Marine Equipment" signed February 27th 2004, and the decision 1/2023 signed 26.05.2023.

Die U.S. Coast Guard Kategorienummer für dieses Produkt lautet:
The U.S. Coast Guard approval number is:

---------- **ENDE DES DOKUMENTS** ----------
---------- *END OF DOCUMENT* ----------

Postanschrift:
BG Verkehr
Dienststelle Schiffssicherheit
Brandstwiete 1
D-20457 Hamburg

Tel: +4940/3 61 37 -0
Fax: +49 40/3 61 37 2 04
Internet: www.deutsche-flagge.de